**বাংলা পরিভাষা**

**১. সংজ্ঞা:**

পরিভাষা হলো বিশেষ কোনো বিষয় বা ধারণাকে সংক্ষেপে ও সুনির্দিষ্টভাবে প্রকাশ করার জন্য ব্যবহৃত শব্দ বা শব্দ সমষ্টি। ইংরেজি “terminology” শব্দের বাংলা প্রতিশব্দ হলো পরিভাষা। পরিভাষা শব্দের আভিধানিক অর্থ ‘বিশেষ অর্থজ্ঞাপক শব্দ বা সংজ্ঞা’। বিশেষ অর্থজ্ঞাপক শব্দ বা সংজ্ঞা সম্বন্ধীয় এই যৌগিক বিশেষ্য পদটি গঠিত হয়েছে ‘ভাষা’ বিশেষ্য পদের সঙ্গে ‘পরি’ উপসর্গ যোগে। যে শব্দের অনেক অর্থ, সে শব্দও যদি প্রসঙ্গবিশেষে নির্দিষ্ট অর্থে প্রযুক্ত হয় তবে তা পরিভাষা স্থানীয়। পরিভাষার অর্থ সাধারণ ভাষার শব্দের থেকে ভিন্ন হতে পারে। যেমন—‘বিজ্ঞান’ শব্দটি সংস্কৃতে ঈশ্বরানুভূতি বা অপরোক্ষ জ্ঞান বোঝাতো। কিন্তু বাংলাতে এটি এখন ইংরাজি science শব্দের পরিভাষা হিসাবে ব্যবহৃত হয় এবং এর দ্বারা বিজ্ঞানসম্মত জ্ঞানকে বোঝায়। যা এর সংস্কৃত অর্থ থেকে একেবারে ভিন্ন। সাধারণত ‘পরিভাষা’ বললে এমন শব্দ বা শব্দাবলী বোঝায় যার অর্থ পণ্ডিতগণের সম্মতিতে স্থিরীকৃত হয়েছে এবং যা দর্শনবিজ্ঞানাদির আলোচনায় প্রয়োগ করলে অর্থবোধে সংশয় ঘটে না।

**২. পরিভাষার বৈশিষ্ট্য:**

পারিভাষিক শব্দ বা পরিভাষার কিছু উল্লেখযোগ্য বৈশিষ্ট্য হলো:

ক) পারিভাষিক শব্দগুলি সাধারণত অত্যন্ত সংক্ষিপ্ত হয়। একটি সম্পূর্ণ সংজ্ঞা বা ধারণাকে এটি সংক্ষেপে প্রকাশ করতে পারে।

খ)পরিভাষা একটি সুনির্দিষ্ট অর্থে ব্যবহৃত হয়।

গ) পরিভাষা হচ্ছে আসলে শব্দের বিশেষায়িত ব্যবহার। এটি সাধারণত জ্ঞান-বিজ্ঞান বা অন্য কোনো বিশেষ ক্ষেত্রের জন্য তৈরি করা হয়।

ঘ) পরিভাষাগুলো সাধারণত এমনভাবে তৈরি করা হয় যাতে সেই নির্দিষ্ট ক্ষেত্রের সমস্ত বিশেষজ্ঞদের দ্বারা তা গ্রাহ্য হয়।

ঙ) পরিভাষা ব্যবহারের মাধ্যমে সংস্লিষ্ট বিষয়ের অর্থবোধে কোনো সংশয় বা বিভ্রান্তি হয় না।

চ) পরিভাষার কোনো সমার্থক শব্দ হয় না।

**৩. পরিভাষার প্রয়োজনীয়তা:**

ক) পরিভাষার মাধ্যমে ভাষার শব্দভাণ্ডার সমৃদ্ধ করা যায়।

খ) জ্ঞান-বিজ্ঞানের ক্ষেত্রে অনেক শব্দকে বিশিষ্ট অর্থে ব্যবহারের জন্য পরিভাষা বা পারিভাষিক শব্দের প্রয়োজন হয়।

গ) অনুবাদ ও স্থানীয়করণ প্রক্রিয়ার ক্ষেত্রে পরিভাষা বা পারিভাষিক শব্দের ভূমিকা অনস্বীকার্য।

ঘ) পরিভাষা ব্যবহারের ফলে ভাষা গতিশীল হয় ও সুন্দর হয়।

**৪. বাংলা পরিভাষা**

**সাহিত্য-শিল্পের পরিভাষা:**

1. Antithesis- বৈপরীত্য, বিরোধাভাস, বিরোধালংকার

2. Allegory- রূপকধর্মী রচনা

3. Catharsis- বিমোক্ষণ, মানসিক শুদ্ধিকরণ

4. Mimesis- অনুকরণ, প্রতিলিপি, বা রূপায়ণ

5. Point of View- দৃষ্টিকোণ, মতামত

6. Interludes- অন্তর্বর্তীকালীন সময়ে, বিষ্কম্ভক (নাটকের দুই অঙ্কের মধ্যবর্তী বিরামকালীন অভিনয় বিশেষ); গর্ভাভিনয়

7. Motif- বিষয়বস্তু, নকশা বা বিষয়

8. Textual criticism—পাঠ্য সমালোচনা

9. Verse Libre- মুক্ত শ্লোক কবিতা

10. Narrative Poem- আখ্যানমূলক বা বর্ণনামূলক কবিতা

**বাণিজ্যিক পরিভাষা**

1. Balance sheet- উদ্বৃত্তপত্র
2. Bill of exchange- হুণ্ডি, বিল
3. Consumer’s Cooperatives- ভোক্তা সমবায়
4. Devaluation- অবমূল্যায়ন, মুদ্রাহ্রাস
5. Dividend- লাভ্যাংশ
6. Entrepreneur- উদ্যোক্তা
7. Inflation- মুদ্রাস্ফীতি
8. Debit- খরচ
9. Capital gain- মূলধনী মুনাফা
10. Balanced Growth- সুষম প্রবৃদ্ধি

**প্রশাসনিক ও রাজনৈতিক পরিভাষা**

1. Buffer State- বাফার রাজ্য
2. Census- আদমশুমারি, জনগনণা
3. Habeas Corpus- বন্দি প্রদর্শন
4. League of Nation- জাতিপুঞ্জ
5. Magna-Charta- মহান সনদ
6. Select Committee- প্রবর সমিতি
7. Veto- স্থগিতাদেশ
8. Tribunal- ন্যায়পীঠ, বিচারসভা
9. Foreign State- পররাষ্ট্র, বিদেশী রাষ্ট্র
10. Geo- Political- ভূ-রাজনীতি